RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 568/86

af 24. februar 1986

om anvendelse af protokol nr. 4, knyttet til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, om mekanismen vedrørende supplerende modydelser inden for rammerne af fiskeriaftaler indgået af Fællesskabet med tredjelande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig protokol nr. 4, hertil,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til tiltrædelsesakten indføres der en specifik ordning for de fiskerivarer, der fremstilles ved aktiviteter udøvet som supplement til fiskeri inden for rammerne af de fiskeriaftaler, som Fællesskabet har indgået med tredjelande;

denne forordning gælder kun for fartøjer, der er omhandlet i protokol nr. 4; det bør præciseres, at der er tale om fartøjer, der er registreret i en EF-medlemsstat og fører denne stats flag;

det vil være hensigtsmæssigt at fastlægge kriterierne for fastsættelse og fordeling af de pågældende mængder, dels mellem medlemsstaterne, dels mellem de forskellige berørte virksomheder;

der bør fastsættes betingelser for indførsel på Fællesskabets område af varer, der er omfattet af denne ordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes de almindelige bestemmelser for den i protokol nr. 4 til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse omhandlede specifikke ordning med henblik på gennemførelse af aktiviteter udøvet som supplement til fiskeri udøvet af fartøjer, der er registreret i en EF-medlemsstat og fører denne stats flag, i farvande, der henhører under et tredjelands højhedsområde eller jurisdiktion, i det følgende benævnt »farvande«, inden for rammerne af de modydelser, der er indført ved fiskeriaftaler indgået af Fællesskabet med de pågældende tredjelande.

Artikel 2

1. Ordningen gælder kun for fysiske og juridiske personer, der er etableret i Fællesskabet, og som for egen regning driver et fiskerfartøj som omhandlet i artikel 1.

2. Enhver i stk. 1 omhandlet person, som anmoder om at blive omfattet af ordningen, skal være indehaver af:

a) en forhåndstilladelse til indførsel, der er udstedt af medlemsstatens kompetente myndigheder, i det følgende benævnt »tilladelsen«, og

b) en fiskerilicens, der er udstedt af det pågældende tredjelands myndigheder med henblik på adgang til dette lands farvande og ressourcer.

Artikel 3

De mængder, der er omhandlet i punkt 3, i protokol nr. 4, fordeles mellem medlemsstaterne på grundlag af den disponible fangstmængde, som er tildelt dem i det pågældende tredjelands farvande, under hensyntagen til den relative betydning af hver vare, der er omfattet af denne fordeling, i forhold til de samlede fiskerimuligheder, der er tildelt i det pågældende tredjelands farvande.

Artikel 4

1. De kompetente myndigheder i hver medlemsstat foretager en fordeling mellem de forskellige personer, der berøres af de i punkt 2 i protokol nr. 4 fastlagte ordninger, af de mængder varer, som den pågældende medlemsstat kan give tilladelse til at indføre i henhold til nærværende ordning.

2. Tilladelser kan udstedes enten samlet en gang om året for alle de mængder, der tildeles ansøgeren, eller efterhånden i årets løb ved på hinanden følgende delvise afskrivninger på den tildelte mængde, indtil denne er opbrugt.

3. Ansøgeren forelægger for de kompetente myndigheder den kontrakt, der er indgået med en eller flere virksomheder i det pågældende tredjeland, eller ethvert andet bevis, der af de pågældende myndigheder anses for at have samme gyldighed.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden den 10. i hver måned de talmæssige oplysninger vedrørende de tilladelser, der er udstedt i den forudgående måned.

2. På anmodning af Kommissionen underretter medlemsstaterne Kommissionen om afslag på en tilladelse samt om årsagerne til dette afslag på baggrund af de i denne forordning anførte betingelser.

Artikel 6

1. Fiskerivarer henhørende under kapitel 3 i den fælles toldtarif, som er omhandlet i punkt 2, første led, i protokol nr. 4, og som er fremstillet på et tredjelands område af fisk, hel, fersk eller kølet, der er fanget af et i

artikel 1 omhandlet fartøj og landet på det pågældende tredjelands område, kan overgå til fri omsætning på Fællesskabets toldområde med hel eller delvis fritagelse for told.

2. I Tilladelsen fastsættes de betingelser, på hvilke behandlingen skal finde sted, herunder:

— mængden af de varer, der skal landes direkte på det pågældende tredjelands område,

— mængder af de i stk. 1 omhandlede fiskerivarer eller lignende varer, der skal bringes på markedet i Fællesskabet under anvendelse af de gældende forarbejdningskoefficienter for de pågældende aktiviteter, såfremt disse koefficienter er fastsat, eller i mangel heraf, de oplysninger, der står til rådighed i Fællesskabet vedrørende aktiviteter af samme art.

3. Den importtold, der eventuelt skal opkræves, udgøres af forskellen mellem:

a) importtolden for de i stk. 1 omhandlede fiskerivarer, der overgår til fri omsætning, og

b) den importtold, der skulle have været anvendt for de i stk. 1 omhandlede fisk, som er nødvendige til fremstillingen af fiskerivarerne overgået til fri omsætning, hvis de pågældende fisk kom fra det land, hvor de blev forarbejdet og overgik til fri omsætning på datoen for godkendelse af angivelsen til fri omsætning af fiskerivarerne. Beløbet for denne told, i det følgende benævnt »det beløb, der skal fratrækkes«, fastsættes i henhold til stk. 4.

4. Det beløb, der skal fratrækkes, beregnes på grundlag af mængden og arten af den fisk, hel, fersk eller kølet, der landes på tredjelandets område.

Den værdi, der skal tages i betragtning ved beregningen af dette beløb, er værdien af de pågældende fisk på datoen for godkendelsen af angivelsen til fri omsætning af de i stk. 3, litra a), omhandlede varer.

Artikel 7

1. Fisk, hel, fersk eller kølet, fanget af et fiskerfartøj, som ikke fører en EF-medlemsstats flag, ind- eller omladet på et i artikel 1 omhandlet fartøj og i givet fald behandlet efter de i punkt 2, første led, i protokol nr. 4 omhandlede betingelser, kan overgå til fri omsætning på Fællesskabets toldområde med hel eller delvis fritagelse for told.

2. Den importtold, der eventuelt skal opkræves ved overgang til fri omsætning af fiskerivarer, der henhører under kapitel 3 i den fælles toldtarif, og som er fremstillet af de i stk. 1 omhandlede fisk, fastsættes og opkræves på følgende måde:

a) den toldværdi, der skal lægges til grund ved fastsættelsen af den importtold, der skal opkræves, er toldværdien for fisk, hel, fersk eller kølet, af den art, af hvilken de varer, der er angivet til fri omsætning, er fremstillet, således som denne ville have været fastsat i henhold til bestemmelserne om varers toldværdi, såfremt de pågældende fisk var blevet frembudt i uforarbejdet stand på det toldsted, hvor formaliteterne vedrørende overgangen til fri omsætning gennemføres.

b) den importtold, der skal anvendes, er den, som på datoen for toldvæsenets godkendelse af angivelsen til fri omsætning eller på datoen for enhver anden handling, der har den samme retsvirkning som denne godkendelse, efter de gældende bestemmelser gælder for fisk, hel, fersk eller kølet, af den art, af hvilken de varer, der er angivet til fri omsætning, er fremstillet.

Artikel 8

1. Alle aktiviteter, der finder sted i henhold til denne ordning, anføres i de pågældende fartøjers logbog.

2. Ved udløbet af hver fiskeriperiode, for hvilken en fiskerilicens er udstedt, dog senest ved afslutningen af hver fangstrejse i det pågældende tredjelands farvande, skal føreren af det pågældende fartøj til sit lands myndigheder sende en udskrift af denne logbog.

3. Medlemsstaterne meddeler disse oplysninger til Kommissionen efter den nødvendige kontrol.

Artikel 9

Gennemførelsesbestemmelserne til denne ordning, særlig for så vidt angår de procedurer for administrativt samarbejde, hvorefter der føres kontrol med landinger uden for Fællesskabets toldområde, og de pågældende mængder, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 33 i Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3655/84 [2].

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1] EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.
[2] EFT nr. L 340 af 28. 12. 1984, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. februar 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand